

jura®





S8 使用说明书

结构说明	4
重要信息	6
正确使用.....	6
安全提示.....	6
1 初次使用	10
JURA（优瑞）官网.....	10
触摸显示屏.....	10
装机.....	10
加豆.....	11
水硬度测试.....	11
初次使用.....	11
连接牛奶.....	13
无线连接咖啡机配件.....	14
2 饮品制作	15
饮品制作方式.....	15
瑞斯崔朵、意式浓缩及美式经典.....	16
双杯瑞斯崔朵、双杯意式浓缩及双份美式经典.....	17
拿铁玛琪雅朵、卡布基诺及其他含奶特色咖啡.....	17
热牛奶及奶沫.....	18
咖啡粉制作咖啡.....	18
调节磨豆器.....	19
热水.....	20
3 日常操作	21
加水.....	21
开机.....	21
日常保养.....	21
定期保养.....	22
关机.....	23
4 常设程序	24
调节饮品参数.....	25
设定关机时间.....	26
节能模式.....	27
操作向导.....	28
恢复出厂设置.....	28
水量单位.....	29
屏幕亮度调节.....	29
水硬度设置.....	30
语言.....	30
信息查询.....	31



5	保养	32
	咖啡机润湿.....	32
	牛奶系统自动冲洗.....	32
	牛奶系统清洗.....	33
	豪华完美奶沫器拆解及冲洗.....	34
	滤芯安装.....	34
	滤芯更换.....	35
	咖啡机清洗.....	36
	咖啡机除垢.....	37
	豆槽清洗.....	39
	水箱除垢.....	39
6	提示信息	40
7	故障排除	41
8	运输与环保处理	42
	运输/清空系统.....	42
	处理.....	42
9	技术参数	43
10	JURA（优瑞）授权维修中心	44

符号说明

警示

 警示	请留意标有“注意”或“警示”和警示符号的信息。
 注意	“注意”-有可能造成机器严重损害。 “警示”-有可能造成机器轻度损害。
注意	“注意”符号用于提醒可能造成机器损坏的情况。

常见符号

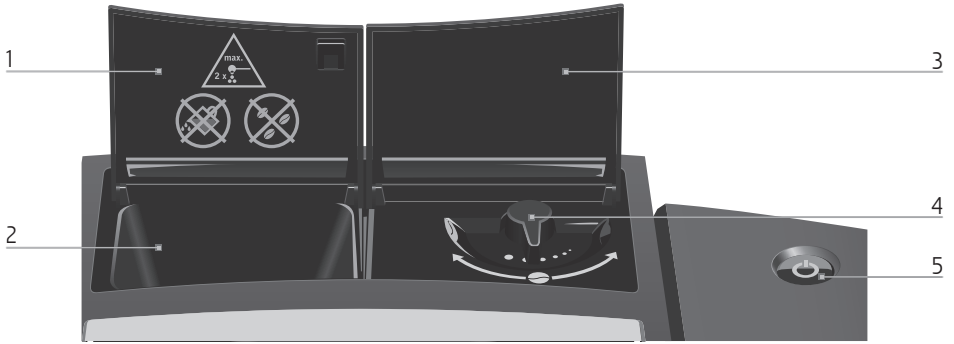
	立即执行。该符号意味着您需要立即执行某操作。
	有助于您更容易了解JURA（优瑞）咖啡机的信息和提示。
'Coffee'	显示

结构说明



- 1 带密封盖的豆槽
- 2 水箱盖
- 3 水箱
- 4 插入式电源线
(咖啡机背部)
- 5 粉渣盒
- 6 废水盘

- 7 触摸显示屏
- 8 带豪华完美奶沫器的牛奶系统
- 9 高度可调节的咖啡出口
- 10 置杯盘



1 粉槽盖

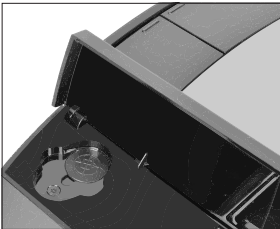
2 粉槽

3 磨豆器调节旋钮罩盖

4 磨豆器调节旋钮

5 开关机键心

JURA 蓝牙连接插孔（蓝牙非标配）

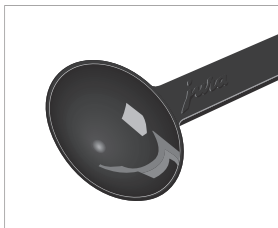


配件

牛奶系统清洗容器



咖啡粉量量勺



热水喷嘴



重要信息

正确使用

本款咖啡机为家用机型。请严格依据《使用说明书》制作咖啡相关饮品。因使用不当所造成的后果，瑞士JURA（优瑞）电器股份有限公司将不承担任何责任。

请在使用咖啡机前仔细阅读本说明书，按照说明书的指导进行操作。如因未按《使用说明书》操作造成的损坏，不在保修服务范围内。请妥善保管《使用说明书》，并将其和咖啡机一并交给下一位使用者。

安全提示

请仔细阅读并遵守以下列出的重要安全信息。



为避免潜在致命性的触电危险，请注意：

- 请勿使用电源线损坏或机器本身损坏的咖啡机。
- 如咖啡机有损坏迹象（如散发焦味），请立即拔下电源插头，联系优瑞维修中心。
- 如咖啡机电源线破损，必须由优瑞或优瑞授权的服务中心直接维修。
- 确保咖啡机及其电源线放置在远离热源的地方。
- 小心确保电源线无缠绕且未与锋利边缘接触。

- 请勿私自拆机维修。请勿以任何说明书中未提及的方式改装机器。机器含有带电部件，私自拆机将有致命性的危险。维修仅能由授权优瑞服务中心使用原装零配件完成。
- 安全彻底地切断电源，首先要按开机/关机键关闭咖啡机，然后再将电源线从插座上拔下。

为避免咖啡出口及牛奶出口烫伤的危险，请注意：

- 将咖啡机放在儿童触摸不到的地方。
- 请勿触碰高温部件，请使用手柄。
- 请确保奶沫器经正确安装及清洗。如安装错误或堵塞，奶沫器及其部件会脱落，会造成牛奶系统及元件的堵塞。

有损坏的机器不安全且可能会造成人身伤害甚至火灾。为避免任何损失及人身伤害甚至火灾：

- 请勿使电源线松散地悬挂。以免将绊倒或造成损坏。
- 确保机器免受环境影响，如雨、雪、霜冻和阳光直射等。
- 请勿将咖啡机及其电源线或电源连接处置于水中。
- 请勿将咖啡机或任意部件置于洗碗机中。
- 清洗机器前请关闭电源开关。请用微湿的抹布擦拭机器，防止其受到长时间的水溅。
- 机器只能连接到与铭牌信息相符的电源电压。铭牌位于咖啡机底部。更多技术参数请见第9章“技术参数”。

- 请直接将咖啡机电源线插入插座，使用多功能插口转换器或拖线板可能会导致过热。
- 请仅适用优瑞原装清洁保养用品。使用非优瑞推荐的配件可能会损坏咖啡机。
- 请勿使用经过特殊处理的（如加添加剂、加糖等）的咖啡豆。
- 水箱中仅可加入新鲜的冷水。
- 如将长时间不使用咖啡机（如外出休假），请关闭咖啡机并拔下电源插头。
- 儿童需在责任人监督下清洁或使用咖啡机
- 请勿让儿童随意操作咖啡机。
- 8岁以下儿童请勿在无人监督下独自使用咖啡机。
- 8岁及以上的儿童如经指导如何安全使用咖啡机，可在无人监督的情况下操作咖啡机。儿童必须能够意识和了解使用不当将造成潜在危险。

包括儿童在内的使用者，如：

- 身体、感官或精神上不具备安全使用机器能力的
- 对于如何安全使用机器没有经验或缺乏意识的

必须在相关责任人的监督下使用，或必须经指导如何使用咖啡机后，方可操作。

可瑞丝（CLARIS）智能滤芯的安全操作：

- 滤芯应放置在儿童接触不到的地方。
- 请将滤芯密封并存放在干燥的地方。
- 滤芯应远离热源，避免阳光直射。
- 请勿使用损坏的滤芯。
- 请勿自行拆解滤芯。

1 初次使用

JURA（优瑞）官网

欢迎登陆JURA（优瑞）官网。您可在JURA（优瑞）官网www.jura.com下载《S8使用说明书》，查询S8最新资讯，并找寻有趣的特色咖啡菜单。

咖啡机使用及售后服务，请登陆：www.jura.com/service。

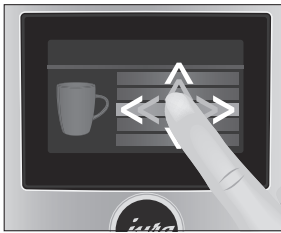
触摸显示屏

S8具有触摸显示屏，两种操作方式：



■ 触摸

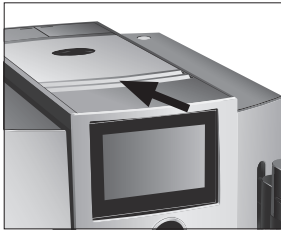
例如，通过触摸显示屏上的饮品图标，制作相应的饮品，或者对该饮品进行多种程序设定。



■ 滑动

例如，您可以在饮品选择界面通过上下左右的滑动选择饮品，或者在常设程序界面通过上下左右的滑动，切换常设项目。

装机



安装咖啡机时，请注意以下事项：

- 将咖啡机置于固定平稳的台面上，避开水源。
- 远离温度过高的地方，请确保散热格栅通风顺畅。

加豆

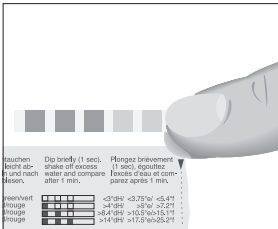
经添加剂（如糖）处理过的咖啡豆、咖啡粉或冻干咖啡会损坏磨豆器。

- ▶ 仅可向豆槽中加入未处理过的烘焙咖啡豆。
-
- ▶ 打开密封豆槽盖。
 - ▶ 将豆槽中的灰尘或异物清理干净。
 - ▶ 加入咖啡豆，盖上豆槽盖。

水硬度测试

初次使用咖啡机，需测试水硬度。若您不知道您在使用的的水的水硬度，您可先使用随机附赠的Aquadur®测试条测试。

- ▶ 手持测试条在流水下约1秒钟。
- ▶ 等待约1分钟。
- ▶ 观察Aquadur®测试条的颜色，参照对比包装上的说明后确定水硬度。



初次使用



警告

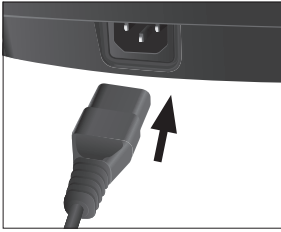
如果使用了电源线破损的咖啡机，将有触电的危险：

- ▶ 请勿使用电源线破损或机器本身损坏的咖啡机。


注意

牛奶、气泡矿泉水或其他液体可能会损坏水箱或咖啡机。

- ▶ 请仅用新鲜的冷水加满水箱。



前提：豆槽中已加入适量咖啡豆。

- ▶ 将电源线与咖啡机相连。
- ▶ 电源线插头插入电源插座。
- ▶ 按开/关机键  开启咖啡机。

‘Sprachauswahl’ / ‘Deutsch’

i 语言选择：在语言选择列表中上下滑动，直到屏幕显示您所需要的语言（如，“中文”）。

- ▶ 按“Save”

屏幕短暂显示“已储存”

屏幕显示：“水硬度”

i 若您不知道您在使用的水的水硬度，需先进行测试。（详见第一章“初次使用—水硬度测试”

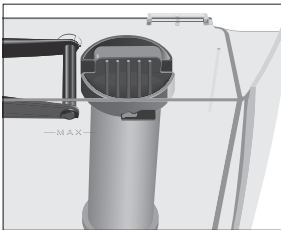
- ▶ 滑动屏幕，更改水硬度设置，如：改为“25 °dH”。

- ▶ 按“储存”键。

屏幕短暂显示“已储存”。

“插入滤芯”

- ▶ 在咖啡机双出口及奶沫器下分别放置一个容器。
- ▶ 拿下水箱，用冷水冲洗。
- ▶ 在智能滤芯的上方固定滤芯延长支架。



- ▶ 将带有延长支架的滤芯插入水箱中。
- ▶ 顺时针转动滤芯，复位将听到卡位声。
- ▶ 向水箱中加满新鲜的冷水并安装回咖啡机。

i 咖啡机将自动检测滤芯安装状态：

屏幕显示：“使用滤芯”/“已储存”。

屏幕显示：“滤芯润湿中”，水直接流入废水盘，滤芯的润湿过程自动停止。

i 水会有轻微浑浊，对身体无害，也不会影响咖啡口感。

屏幕显示：“系统加载中”。

屏幕显示：“清空废水盘”。

- ▶ 清空废水盘及粉渣盒后，重新安装回咖啡机。
- ▶ 在咖啡出口处放置一个容器。

屏幕显示：“咖啡机预热中”。

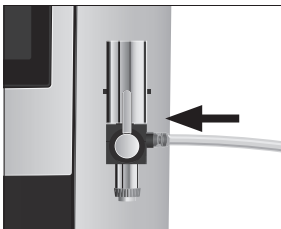
屏幕显示：“咖啡机润湿中”，咖啡机润湿。润湿自动停止，返回至开始界面。您的咖啡机可正常使用。

i 如果滤芯被成功激活，咖啡机显示屏的下方就会出现蓝色滤芯图标。

连接牛奶

S8可以连续制作细腻且如羽毛般轻盈的奶沫。制作奶沫最重要的条件是温度在4-8℃的牛奶。因此，我们建议您使用制冷奶罐或压缩机冰箱。

- ▶ 将奶沫器上的保护盖取下。
- ▶ 将奶管一端与奶沫器相连。
- ▶ 将奶管的另一端与制冷奶罐或压缩机冰箱连接。



配件连接
(通过蓝牙设备)

配有蓝牙设备的S8，可以和与其兼容的配件相连接（比如：优瑞无线制冷奶罐）。

前提：您的咖啡机处在待机界面，且已装配蓝牙。

- ▶ 按“P”键。
屏幕显示：“咖啡机设置”。
- ▶ 轻触“自动关机 节能模式 …”。
屏幕显示：“设定关机时间”。
- ▶ 左右滑动直至屏幕显示“连接制冷奶罐”。
- ▶ 轻触“启动制冷奶罐”。
屏幕显示：“连接制冷奶罐”。
- ▶ 现在，可按照屏幕操作提示将配件与S8连接。

2 饮品制作

关于饮品制作的基本信息：

- 磨豆器研磨过程中，您可以通过滑动屏幕调节单份饮品的咖啡浓度。
- 咖啡制作过程中，您可以通过滑动屏幕改变预设的饮品参数（如：奶沫或热水的量）。
- 制作饮品时，您可以随时停止饮品的制作，仅需轻触“取消”键即可。

咖啡需要趁热饮用。冰冷的陶瓷咖啡杯会降低咖啡的温度并影响口感。因此，我们建议您事先温杯。只有在温杯后，咖啡的醇美香气才能充分释放。您可从JURA（优瑞）授权经销商处购买JURA（优瑞）的温杯架。

您可以在常设程序里对所有饮品进行参数设置（详见第4章“常设程序”-调节饮品参数）。

饮品制作方式

S8拥有多种方式制作特色咖啡、牛奶和水。

待机界面选择饮品：轻触饮品即可制作。以下是待机页面显示的标准饮品：

意式浓缩	美式经典	双份美式经典	热水
卡布基诺	拿铁玛琪雅朵	平白咖啡	奶沫

使用饮品菜单选择饮品：待机屏幕显示的只是部分饮品。若您轻触屏幕右上角的饮品菜单，即可选择更多的咖啡饮品。

手指轻轻滑动屏幕，直到出现您喜爱的咖啡饮品，轻触饮品，开始制作。以下饮品可以通过饮品菜单浏览：

- 牛奶
- 拿铁咖啡
- 冲泡绿茶的热水
- 双份瑞斯崔朵
- 双份意式浓缩
- 瑞斯崔朵
- 玛琪雅朵

- i 如未制作饮品，饮品菜单会在10秒后自动跳回待机界面。
- i 饮品菜单的首位将显示饮品菜单中最新一次制作的饮品。
- i 您可将程序中任一标准饮品移动到待机界面上您喜欢的位置，设置为您喜欢的咖啡饮品之一。您可以复制及个性化设置咖啡饮品，更改饮品名称及饮品参数（如：咖啡浓度）（详见第4章“常设程序”-饮品参数设置）。以下内容均指在默认参数下进行咖啡制作。

瑞斯崔朵、意式浓缩及美式经典



例如：请按以下步骤制作一杯咖啡。

前提：咖啡机处于待机状态。

- ▶ 在咖啡双出口下方放置一个杯子。
- ▶ 轻触“美式经典”。

制作开始。预设的咖啡水量流入杯中。

咖啡制作完成，自动停止操作。您的咖啡机恢复至待机状态。

双份瑞斯崔朵、双份意式浓缩及双份美式经典



例如：请按以下步骤制作双份瑞斯崔朵（使用饮品菜单）：

前提：咖啡机处于待机状态。

- ▶ 在咖啡双出口下方放置两个杯子。
- ▶ 轻触饮品菜单图标（右上方）。
- ▶ 手指在屏幕上滑动，直至在屏幕中央显示“双份瑞斯崔朵”。
- ▶ 轻触“双份瑞斯崔朵”，开始制作。

制作开始。预设的咖啡水量流入杯中。咖啡制作完成，自动停止操作。您的咖啡机恢复至待机状态。

拿铁玛琪雅朵、卡布基诺及其他含奶特色咖啡

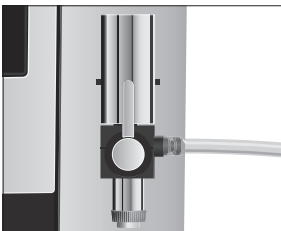


S8可在无需移动玻璃杯或咖啡杯的情况下，一键制作拿铁玛琪雅朵、卡布基诺和其他特色含奶咖啡。

例如：请按以下步骤制作一杯拿铁玛琪雅朵。

前提：咖啡机处于待机状态，牛奶与奶沫器相连。

- ▶ 在奶沫器下方放置一个玻璃杯。



- ▶ 将豪华完美奶沫器旋转到奶沫的位置（见左图）。

- ▶ 轻触“拿铁玛琪雅朵”。

屏幕显示“拿铁玛琪雅朵”，预设的牛奶及奶沫量流入玻璃杯。

i 牛奶与奶沫的制作会有短暂的间隙时间，这使拿铁玛琪雅朵的分层更加完美。

咖啡开始制作。预设的咖啡水量流入杯中。咖啡制作自动停止。您的咖啡机恢复至待机状态。

- i** 制作完含牛奶的饮品后15分钟，奶沫器自动润湿（详见第5章“保养-牛奶系统清洁”）。因此，请在制作完牛奶饮品后，在奶沫器下方放置一个容器。

为确保奶沫器正常工作，请务必每天清洗牛奶系统。（详见第5章“保养-牛奶系统清洁”）。

热牛奶及奶沫



例如：请按以下步骤制作热牛奶。

前提：咖啡机处于待机状态，牛奶与奶沫器相连。

- ▶ 在奶沫器下方放置一个玻璃杯。



- ▶ 将豪华完美奶沫器旋转到牛奶的位置（见左图）。

- i** 如果您想制作奶沫，可将奶沫器旋转至奶沫的位置（选择旋钮调节至垂直状态）。

- ▶ 轻触“奶沫”。

奶沫开始制作。预设的奶沫量流入杯中。

奶沫制作自动停止。您的咖啡机恢复至待机状态。

为确保奶沫器正常工作，请务必每天清洗牛奶系统（详见第5章“保养-牛奶系统清洁”）。

咖啡粉制作咖啡

您可以选择用咖啡粉制作咖啡，如：低咖啡因咖啡粉。

- i** 请勿一次加入超过两勺的咖啡粉。

- ❗ 请勿使用研磨过细的咖啡粉。研磨过细的咖啡粉会堵塞系统以至于咖啡只能成滴流出。
- ❗ 如您没有加入足量的咖啡粉，屏幕将显示：“咖啡粉量过少”，您的咖啡机停止运作。
- ❗ 请在加入咖啡粉后1分钟内制作你想要的特色咖啡，否则咖啡机将停止制作并返回至待机界面。

请按以下步骤使用咖啡粉制作咖啡。

例如：用咖啡粉制作一杯意式浓缩。

前提：咖啡机处于待机状态。



- ▶ 在咖啡出口处放置一个意式浓缩杯。
- ▶ 打开粉槽，将咖啡漏斗置于粉槽中。
- ▶ 屏幕显示：“请加入咖啡粉”。
- ▶ 在漏斗中添加一平匙咖啡粉。
- ▶ 关闭粉槽盖。
- ▶ 轻触“意式浓缩”。

咖啡制作开始。屏幕显示：“意式浓缩”，预设水量流入咖啡杯中。

制作自动停止。您的咖啡机返回至待机状态。

调节磨豆器

您可调节磨豆器的研磨粗细度以适合您所使用的咖啡豆的烘焙程度。

注意 如果您在磨豆器未工作时调节研磨粗细程度，磨豆器调节旋钮可能会被损坏。

- ▶ 仅在磨豆器运行状态下调节研磨粗细度。

如咖啡均匀地从咖啡出口流出且还会形成细腻醇厚的油脂，则研磨粗细程度恰好。

例如：请按以下步骤在制作一杯意式浓缩时，调节研磨粗细程度。



前提：咖啡机处于待机状态。

- ▶ 在咖啡出口处放置一个杯子。
- ▶ 打开磨豆器调节旋钮罩盖。
- ▶ 轻触“意式浓缩”，开始制作。
- ▶ 在磨豆器运作的同时转动磨豆器，调节至理想位置。
预设咖啡水量流入杯中，制作完成。

热水

S8可以制作不同类型的热饮：“热水”及“冲泡绿茶的热饮”。

为确保热水均匀流畅，请使用JURA提供的水嘴。



注意

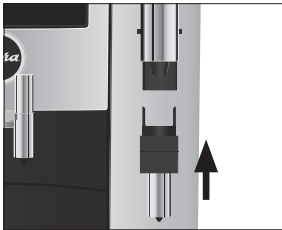
热水飞溅有烫伤的危险。

- ▶ 避免直接与皮肤接触。

例如：请按以下步骤制作冲泡绿茶的热饮。

前提：咖啡机处于待机状态。

- ▶ 轻触饮品菜单图标（右上角）浏览饮品。
- ▶ 手指在屏幕上滑动，直至屏幕中央显示“冲泡绿茶的热饮”。
- ▶ 轻触“冲泡绿茶的热饮”。
屏幕显示：“安装热水喷嘴”。
- ▶ 从牛奶系统上取下奶沫器。
- ▶ 在牛奶系统上安装热水喷嘴。
- ▶ 轻触“继续”。
屏幕显示：“冲泡绿茶的热饮”。预设的水量流入杯中。
制作自动停止。您的咖啡机恢复至待机状态。



3 日常操作

加水


咖啡机的日常保养和每次使用咖啡机制作饮品后的清洁是保证每一杯咖啡完美呈现的关键。因此，请每天更换水箱中的水。

注意 牛奶、气泡矿泉水及其他液体会造成水箱及咖啡机的损坏。

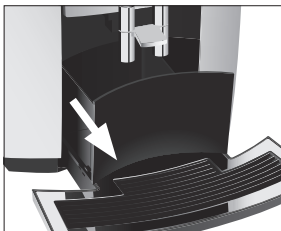
- ▶ 请务必在水箱中加入新鲜的冷水。
-
- ▶ 打开水箱盖。
 - ▶ 取出水箱，并用冷水冲洗。
 - ▶ 水箱中加入新鲜的冷水，并重新装回咖啡机。
 - ▶ 关闭水箱盖。

开机



- ▶ 在咖啡出口处放置一个容器。
- ▶ 按开/关机键  打开咖啡机。
 屏幕显示：“欢迎使用”
 屏幕显示：“咖啡机预热中”
 屏幕显示：“咖啡机润湿中”，咖啡机开始润湿。润湿自动停止后，您的咖啡机恢复至待机状态。

日常保养



为确保您的咖啡机能更久的为您服务，保证绝佳的咖啡品质，您的咖啡机必须进行日常保养。

- ▶ 拉出废水盘。
 - ▶ 清空咖啡粉渣盒及废水盘，并用温水冲洗干净。
- i** 请在开机状态下清空粉渣盒，这是重置粉渣盒计数的唯一方式。
- ▶ 将粉渣盒及废水盘重新装回咖啡机。
 - ▶ 用清水冲洗水箱。

- ▶ 清洁牛奶系统（详见第5章“保养—牛奶系统清洁”）。
- ▶ 拆下奶管，并在流水中彻底清洗。
- ▶ 拆解并冲洗奶沫器（详见第5章“保养—豪华完美奶沫器拆解及冲洗”）
- ▶ 用干净柔软的干布擦拭咖啡机表面（如：微纤维布）。

i 若擦拭屏幕，您可通过“**保养程序/屏幕锁定**”来设定屏幕锁定。

更多保养信息，您可在咖啡机的程序设置模式里查询：“**保养程序**”/“**保养建议**”。

定期保养

请定期或在咖啡机提示时进行以下保养操作：

- 出于卫生考虑，建议您定期（约3个月）更换奶管。替换奶管请在授权经销商处购买。
- 清洁水箱内部，如：使用刷子。本说明书提供了关于水箱除垢的更多详细步骤（详见第5章“保养—水箱除垢”）。
- 咖啡和牛奶痕迹也许会粘在置杯板的顶部或底部，如有发生，请清洁置杯板。

关机



关机时，系统将自动润湿；若您使用过牛奶系统，咖啡机将提醒您清洗牛奶系统。

- ▶ 在咖啡出口及奶沫出口处分别放置一个容器。
- ▶ 按开/关机键。

i 如果您使用过牛奶系统，咖啡机将提醒您清洗牛奶系统（“**牛奶系统清洗**”），10秒后关机程序自动进行。

如果您使用过牛奶系统，但不启动牛奶系统清洗程序，那您的咖啡机将启动牛奶系统冲洗程序（“**牛奶系统润湿中**”）。

屏幕显示：“**咖啡机润湿中**”。咖啡机自动进行润湿程序，此操作自行停止。您的咖啡机已关机。

4 常设程序

轻触“P”键可进入程序设置。手指滑动屏幕，选择程序选项，更改默认设置。

以下程序可设定：

程序目录	子目录	说明
咖啡机设置	设定关机时间	▶ 设定关机时间。
	节能模式	▶ 激活节能模式。
	操作向导	▶ 激活/关闭豪华完美奶沫器或热水喷嘴的操作引导。
	出厂设置	▶ 将咖啡机恢复到出厂设置。
	单位	▶ 选择水量的单位。
	显示设置	▶ 改变显示屏亮度。
	水硬度	▶ 水硬度调节。
	语言选择	▶ 选择咖啡机显示语言。
	饮品计数	▶ 查看饮品计数及维护程序执行计数。
	保养计数	
	演示模式	此模式下锁定饮品制作功能。
	连接制冷奶罐 断开制冷奶罐连接 (仅在咖啡机配有蓝牙设备时 显示)	▶ 咖啡机通过蓝牙设备与JURA配件无线连接，或断开。
	版本信息	软件版本信息。
保养程序	牛奶系统清洗、 咖啡机清洗 更换滤芯 (仅在滤芯激活的情 况下) 咖啡机除垢 润湿 屏幕锁定 保养信息	▶ 您可以从此处启动维护保养程序，或查询需要进行的维护保养程序。
	饮品设置	▶ 设置咖啡、牛奶、热水的饮品参数。

饮品设置

轻触饮品约2秒钟，浏览饮品相关设置。

- **饮品设置**：调节饮品默认参数，如咖啡浓度，咖啡水量等。
- **重命名**：自定义饮品名称。
- **删除**：从待机界面移除饮品。
- **替换饮品**：将您喜爱的饮品替换到待机界面。
- **复制饮品**：可对任何一种饮品建立副本，并在此基础上根据个人喜好设定一种新式饮品。
- **双份咖啡**（仅限于特色清咖）：创建自己喜爱的双份特色清咖。

i 您仅限于对待机界面上的饮品设置进行更改。

调节饮品参数

您可以调节以下饮品的默认参数：

饮品名称	咖啡浓度	预设量	更多设置
瑞斯崔朵 意式浓缩	10 级	咖啡量：15 毫升 – 80 毫升	温度（低温、常温、高温），饮品名称，删除/替换/复制饮品/双份饮品
美式经典	10 级	咖啡量：25 毫升 – 240 毫升	温度（低温、常温、高温）饮品名称，删除/替换/复制饮品/双份饮品
双份瑞斯崔朵 双份意式浓缩 双份美式经典	-	咖啡量：单杯饮品预设咖啡量的两倍。	温度（单杯饮品），饮品名称，删除饮品
卡布基诺 平白咖啡 拿铁咖啡	10 级	咖啡量：25 毫升 – 240 毫升 牛奶：1 秒 – 120 秒	温度（低温、常温、高温），饮品名称，删除/替换/复制饮品
拿铁玛琪雅朵	10 级	咖啡量：25 毫升 – 240 毫升 牛奶：1 秒 – 120 秒 间隔时间：0 秒 – 60 秒	温度（低温、常温、高温），饮品名称，删除/替换/复制饮品

饮品名称	咖啡浓度	预设量	更多设置
意式浓缩 玛琪雅朵	10 级	咖啡量: 15 毫升 - 80 毫升 牛奶: 1 秒 - 120 秒	温度 (低温、常温、高温), 饮品名称, 删除/替换/复制饮品
奶沫 牛奶	-	牛奶: 1 秒 - 120 秒	饮品名称, 删除/替换/复制饮品
热水 冲泡绿茶的热水	-	水量: 25 毫升 - 450 毫升	温度 (低温、常温、高温), 饮品名称, 删除/替换/复制饮品

程序模式中的默认设置均按以下方式设置:

例如: 请按以下步骤改变一杯意式浓缩咖啡的浓度。

前提: 咖啡机处于待机状态。

- ▶ 按住“意式浓缩”约2秒钟, 直至屏幕出现参数设置列表。
- ▶ 轻触“饮品设置”。
- 屏幕显示: “意式浓缩”。
- ▶ 手指在屏幕上滑动, 直至“咖啡浓度”出现在屏幕中心。
- ▶ 现在, 请向左或向右滑动以更改咖啡浓度参数。
- ▶ 轻触“储存”。
- 屏幕短暂显示“已储存”。
- ▶ 多次轻触“返回”, 直至咖啡机回到待机界面。

设定关机时间

设定咖啡机自动关机, 可以节省您的能源耗损。此功能一旦被激活, 咖啡机会在最后一次操作后, 按照预设的时间自动关机。

您可以预设的自动关机时间: 15分钟, 30分钟, 或1-9小时。

前提: 咖啡机处于待机状态。

- ▶ 轻触“P”键。
- 屏幕显示: “咖啡机设置”。
- ▶ 轻触“自动关机 节能模式 …”。
- 屏幕显示: “设定关机时间”。

- ▶ 轻触“设定关机时间”。
屏幕显示：“自动关机”。
- ▶ 左右滑动以调整关机时间。
- ▶ 轻触“储存”。
屏幕短暂显示“已储存”。
屏幕显示：“自动关机”。
- ▶ 多次轻触“返回”，直至咖啡机回到待机界面。

节能模式

在程序设置的“咖啡机设置”/“节能模式”中，您可为您的咖啡机设置节能模式：

- 屏幕显示：“节能模式”/“1”
- 制作完最后一杯饮品后，咖啡机会停止加热。屏幕显示“节能模式”。
- 制作清咖、奶咖或热水前，咖啡机必须先预热。
- 屏幕显示：“节能模式”/“0”
- 可随时制作特色清咖、奶咖或热水，无需等待。

例如：请按以下步骤关闭节能模式。

前提：咖啡机处于待机状态。

- ▶ 轻触“P”
屏幕显示：“咖啡机设置”。
- ▶ 轻触“自动关机 节能模式 …”。
- ▶ 屏幕显示：“设定关机时间”
- ▶ 手指在屏幕上滑动，直至“节能模式”出现在屏幕中心。
- ▶ 轻触“节能模式”。
- ▶ 屏幕显示：“激活/关闭节能模式”
- ▶ 手指在滑动条上移动，将节能模式设定为“0”。
- ▶ 轻触“储存”。
- ▶ 屏幕短暂显示“已储存”。
- ▶ 屏幕显示：“节能模式”
- ▶ 多次轻触“返回”，直至咖啡机回到待机界面。

操作向导

在程序设置“咖啡机设置”/“操作向导”中，您可以决定在制作咖啡时是否需要屏幕上显示如何使用奶沫器及热水喷嘴。

例如：如何取消操作向导的显示。

前提：咖啡机处于待机状态。

- ▶ 轻触“P”键。
屏幕显示：“咖啡机设置”
- ▶ 轻触“自动关机 节能模式 ...”。
屏幕显示：“设定关机时间”
- ▶ 手指在屏幕上滑动，直至“操作向导”出现在屏幕中心。
- ▶ 轻触“操作向导”
屏幕显示：“操作向导”。
- ▶ 手指在滑动条上移动，关闭操作指南功能。
- ▶ 轻触“储存”
屏幕短暂显示“已储存”。
屏幕显示：“操作向导”
- ▶ 多次轻触“返回”直至咖啡机回到待机界面。

恢复出厂设置

在程序设置“咖啡机设置”/“出厂设置”中，您可将各种设置恢复至出厂设置，咖啡机自动关机。

前提：咖啡机处于待机状态。

- ▶ 轻触“P”键。
屏幕显示：咖啡机设置
- ▶ 轻触“自动关机 节能模式 ...”
屏幕显示：“设定关机时间”
- ▶ 手指在屏幕上滑动，直至“恢复出厂设置”选项出现在屏幕中心。
- ▶ 轻触“恢复出厂设置”。
屏幕显示：“出厂设置”/“您真的希望将咖啡机设置恢复为出厂设置？”
- ▶ 轻触“是”键。
屏幕短暂显示“已储存”。
您的咖啡机自动关机。

水量单位

在程序设置“咖啡机设置”/“单位”中，您可以选择您需要设置的水量单位。

例如：请按照以下步骤将水量单位由“ml”改为“oz”。

前提：咖啡机处于待机状态。

- ▶ 轻触“P”键。
屏幕显示：咖啡机设置
- ▶ 轻触“自动关机 节能模式 …”。
- ▶ 手指在屏幕上滑动，直至“单位”选项出现在屏幕中心。
- ▶ 轻触“设定计量单位”。
屏幕显示：“单位”
- ▶ 左右滑动以选择水量单位为“oz”。
- ▶ 轻触“储存”。
屏幕短暂显示“已储存”
屏幕显示：“单位”
- ▶ 多次轻触“返回”，直至咖啡机回到待机界面。

屏幕亮度调节

在程序设置“咖啡机设置”/“显示设置”中，您可设定屏幕亮度（百分比）。

前提：咖啡机处于待机状态。

- ▶ 轻触“P”键。
屏幕显示：“咖啡机设置”
- ▶ 轻触“自动关机 节能模式 …”。
- ▶ 手指在屏幕上滑动，直至“显示设置”出现在屏幕中心。
- ▶ 轻触“设定屏幕亮度”
屏幕显示：“显示设置”
- ▶ 手指在屏幕上左右滑动以更改设置。
- ▶ 轻触“储存”。
屏幕短暂显示“已储存”
屏幕显示：“显示设置”
- ▶ 多次轻触“返回”，直至咖啡机回到待机界面。

水硬度设置

水硬度越高，需除垢的频率越频繁。因此准确地设置水硬度很重要。

初次使用咖啡机时已对水硬度进行设置，您也可以随时对此设置进行修改。

水硬度可在1-30°dH范围内调节。

前提：咖啡机处于待机状态。

- ▶ 轻触“P”键。
屏幕显示：“咖啡机设置”。
- ▶ 轻触“自动关机 节能模式 …”。
- ▶ 手指在屏幕上滑动，直至“设定关机时间”
- ▶ 轻触“设定水硬度”
屏幕显示：“水硬度”
- ▶ 手指在屏幕上左右滑动以更改设置。
- ▶ 轻触“储存”。
- ▶ 屏幕短暂显示“已储存”。
- ▶ 屏幕显示：“水硬度”
- ▶ 多次轻触“返回”，直至咖啡机回到待机界面。

语言

您可在此程序设置中对您的咖啡机所使用的语言进行设置。

例如：请按以下步骤将语言设置从“English”更改为“中文”。

前提：咖啡机处于待机状态。

- ▶ 轻触“P”键。
屏幕显示：“咖啡机设置”
- ▶ 轻触“自动关机 节能模式 …”。
- ▶ 手指在屏幕上滑动，直至“设定关机时间”
- ▶ 轻触“Choose language”。
- ▶ 屏幕显示：“Choose language”
- ▶ 手指在屏幕上滑动，直至“中文”出现在屏幕中心。
- ▶ 轻触“储存”。
- ▶ 屏幕短暂显示“已储存”。
- ▶ 屏幕显示：“咖啡机设置”
- ▶ 多次轻触“返回”，直至咖啡机回到待机界面。

信息查询

在程序设置“咖啡机设置”中，您可以查看以下信息：

- **饮品计数**：特色清咖，特色奶咖及热水的制作杯数。
- **保养计数**：维护程序（清洁、除垢等）执行的次数。
- **版本信息**：软件版本信息。

例如：请按以下步骤查询特色咖啡的制作杯数。

前提：咖啡机处于待机状态。

- ▶ 轻触“P”。
屏幕显示：“咖啡机设置”
- ▶ 轻触“自动关机 节能模式 ...”
屏幕显示：“设定关机时间”
- ▶ 手指在屏幕上滑动，直至“饮品计数”出现在屏幕中心。
- ▶ 轻触“饮品计数”
屏幕显示：“饮品计数”
- ▶ 轻触“继续”查询其他饮品的制作杯数。
- ▶ 多次轻触“返回”，直至咖啡机回到待机界面。

5 保养

S8具有以下保养程序：

- 咖啡机润湿 (“润湿”)
- 牛奶系统清洗 (“牛奶系统清洗”)
- 滤芯更换 (“更换滤芯”) (仅在滤芯激活的情况下)
- 咖啡机清洗 (“咖啡机清洗”)
- 咖啡机除垢 (“咖啡机除垢”)

- ❗ 当咖啡机提示时，请您执行相应的保养程序。
- ❗ 轻触 ‘P’ 键进入保养程序菜单 (“保养程序”)。当进度条完全变红时，咖啡机会自动提醒您执行相应的保养程序。
- ❗ 为了确保卫生，在使用过牛奶系统后，请在当天清洗牛奶系统。

咖啡机润湿



您可以随时进行咖啡机润湿。

前提：咖啡机处在待机界面。

- ▶ 在咖啡出口和奶沫器下各放置一个容器。
 - ▶ 轻触 ‘P’ 键。
屏幕显示：“咖啡机设置”
 - ▶ 滑动屏幕，直至屏幕显示 “保养程序”。
 - ▶ 轻触 “牛奶系统清洗 咖啡机清洗 …”。
 - 屏幕显示：“牛奶系统清洗”
 - ▶ 滑动屏幕，直至屏幕显示 “润湿”。
 - ▶ 轻触 “润湿”，开始执行润湿程序。
屏幕显示：“咖啡机润湿中”
“牛奶系统润湿中”
- 润湿将自动停止。咖啡机恢复至待机状态。

牛奶系统自动冲洗

制作完含牛奶的饮品15分钟后，牛奶系统将自动润湿。因此，在制作完含牛奶的饮品后，可在奶沫器下放置一个容器。

牛奶系统清洗

为确保牛奶系统能够正常工作，如果使用过牛奶系统，请在当天清洗奶沫器。

注意 如果使用了非原厂生产的清洁保养用品，可能会对咖啡机造成损伤，也可能无法完全溶解在水中。

- ▶ 请使用JURA原装的清洁保养用品。

i 您可以从JURA（优瑞）授权的经销商处购买JURA（优瑞）原装牛奶系统清洁药水。

i 进行牛奶系统清洗时，请使用JURA（优瑞）提供的牛奶系统清洁容器。

前提： 咖啡机处在待机界面。屏幕显示“牛奶系统清洗”。

- ▶ 轻触“牛奶系统清洗”。
- ▶ 再次轻触“高效清洗，有效防护”。
- ▶ 轻触“启动”。
- ▶ 再次轻触“启动”。
- ▶ “加入牛奶系统清洁药水” / “连接奶管” / “添加冷水”

- ▶ 将奶管从奶罐或冰箱上取下。
- ▶ 在牛奶系统清洁容器前部加入牛奶系统清洁药水至底部标志(牛奶)。
- ▶ 然后加满水至上水线。
- ▶ 将牛奶系统清洁容器放置在奶沫器下方。

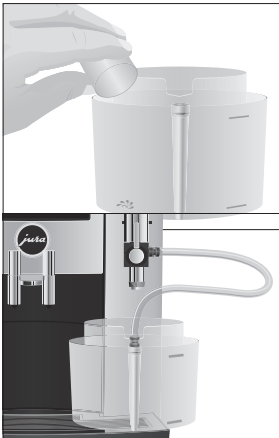
- ▶ 将奶管与牛奶系统清洁容器相连。

i 请正确完成奶管与牛奶系统清洁容器的连接，必须使用正确适配的奶管接头。

- ▶ 轻触“继续”。
- ▶ 屏幕显示：“牛奶系统清洗中”
- ▶ 此操作将自动停止，“添加冷水”。
- ▶ 将容器彻底清洗并在其前部倒入清水至上水线。
- ▶ 将牛奶系统清洁容器重新放置在奶沫器下方，并再次将奶管与牛奶系统清洁容器相连。
- ▶ 轻触“继续”。

▶ 屏幕显示：“牛奶系统清洗中”

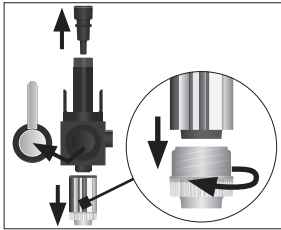
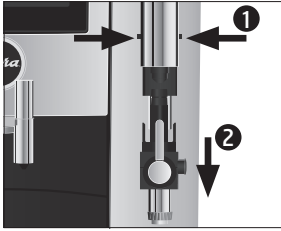
▶ 此操作将自动停止。咖啡机恢复至待机状态。



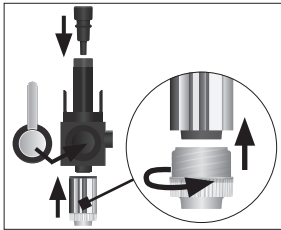
豪华完美奶沫器拆解及冲洗

为了确保卫生及奶沫器正常工作，在使用过牛奶系统后，请在当天拆解并冲洗奶沫器。

- ▶ 取下奶管并在流动的清水下将其彻底洗净。
- ▶ 从咖啡机上取下豪华完美奶沫器。

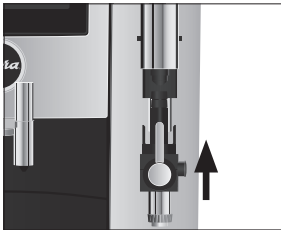


- ▶ 将奶沫器拆解成单个部件。
- ▶ 在流动的清水下彻底冲洗各个部件。如有奶渍沉积，请先将各部件浸泡在250ml的冷水和1瓶盖JURA（优瑞）牛奶系统清洁药水的混合溶液中，然后再彻底冲洗各部件。



- ▶ 重新组装奶沫器。

i 为确保奶沫器处于最佳的使用状态，请确保奶沫器所有部件均安装正确。



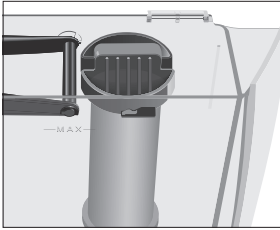
- ▶ 请将奶沫器重新装回咖啡机。

滤芯安装

如果您使用了CLARIS（可瑞丝）智能滤芯，咖啡机将不再主动提示您进行除垢。

前提：咖啡机处在待机界面。

- ▶ 取下水箱并清空。
- ▶ 在智能滤芯顶部装上滤芯延长支架。
- ▶ 将滤芯与滤芯延长支架装入水箱中。
- ▶ 顺时针旋转滤芯，直至可听到卡位声。
- ▶ 在水箱中装入新鲜的冷水并装回咖啡机。



i 咖啡机能自动识别滤芯。

屏幕短暂显示“已储存”。

屏幕显示“滤芯冲洗中”，水流入废水盘中。

冲洗过程将自动停止。

“请清空废水盘”

- ▶ 清空废水盘和粉渣盒，并重新装回咖啡机。

咖啡机恢复至待机状态。

i 如果滤芯已经激活，显示屏顶部会出现一个蓝色的滤芯图标。

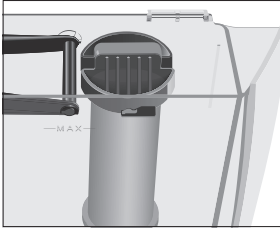
滤芯更换

i 一旦滤芯停止工作（由设置的水硬度决定），咖啡机将提示您更换滤芯。

i 您可以从JURA（优瑞）授权的经销商处购得CLARIS（可瑞丝）智能滤芯。

前提：咖啡机处在待机界面。屏幕显示“更换滤芯”。

- ▶ 轻触“更换滤芯”。
 - ▶ 再次轻触“更换滤芯”。
- 屏幕显示：“更换滤芯”
- ▶ 取下并清空水箱。
 - ▶ 逆时针旋转滤芯，将滤芯与滤芯延长支架从水箱中取出。
 - ▶ 在新的智能滤芯顶部装上滤芯延长支架。



- ▶ 将滤芯与滤芯延长支架装入水箱中。
- ▶ 顺时针旋转滤芯，直至可听到卡位声。
- ▶ 在水箱中装入新鲜的冷水并装回咖啡机。
屏幕短暂显示“已储存”。咖啡机能自动识别滤芯。
屏幕显示“滤芯冲洗中”，水流入废水盘中。
冲洗过程将自动停止。
屏幕显示：“请清空废水盘”
- ▶ 清空废水盘和粉渣盒，并重新装回咖啡机。
咖啡机恢复至待机状态。

i 如果滤芯已经激活，显示屏顶部会出现一个蓝色的滤芯图标。

咖啡机清洗

在制作180杯咖啡或开关机润湿80次后，咖啡机会提醒您进行咖啡机清洗。

注意 如果使用了非原厂生产的清洁保养用品，可能会对咖啡机造成损伤，也可能无法完全溶解在水中。

- ▶ 请使用JURA原装的清洁保养用品。

i 清洗程序大约持续20分钟。

i 请勿中断清洗程序，如果中断可能会影响清洗质量。

i 您可以从JURA（优瑞）授权的经销商处购买JURA（优瑞）原装清洁药片。

前提： 咖啡机处在待机界面。屏幕显示“咖啡机清洗”。

- ▶ 轻触“咖啡机清洗”。
屏幕显示：“咖啡机清洗”
- ▶ 轻触“有效清洁—持续保护”。
- ▶ 轻触“启动”。
- ▶ 再次轻触“启动”。
屏幕显示：“请清空粉渣盒”



- ▶ 清空废水盘及粉渣盒，并重新装回咖啡机。
 - ▶ 在咖啡出口及奶沫器下各放置一个容器。
 - ▶ 轻触“继续”。
- 屏幕显示“咖啡机清洁中”，水从咖啡出口和奶沫器中流出。
此操作自动停止，屏幕显示“请投入清洁药片”。
- ▶ 打开咖啡粉槽盖。
 - ▶ 将一粒JURA（优瑞）清洁药片放入咖啡粉槽。
 - ▶ 关闭粉槽盖。
 - ▶ 轻触“继续”。
- 屏幕显示“咖啡机清洁中”，水从咖啡出口和奶沫器中流出。
此操作自动停止。
- 屏幕显示：“请清空粉渣盒”
- ▶ 清空废水盘及粉渣盒，并重新装回咖啡机。
- 清洗程序已完成。咖啡机恢复至待机界面。

咖啡机除垢

随着使用时间的推移，咖啡机会沉积水垢，当需要除垢时咖啡机将自动提示您进行除垢。钙化的程度取决于您所使用的水的水硬度。

- ⓘ 如果您使用了CLARIS（可瑞丝）智能滤芯，咖啡机将不再主动提示您进行除垢。

⚠ 注意

如果除垢药片与皮肤接触或直接进入眼睛可能会对您的皮肤或眼睛产生刺激。

- ▶ 避免除垢药片与皮肤或眼睛接触。
- ▶ 如皮肤不慎接触除垢药片，请及时用清水进行清洗。如不慎入眼，请及时就医。

注意

如果使用了非原厂生产的清洁保养用品，可能会对咖啡机造成损伤，也可能无法完全溶解在水中。

- ▶ 请使用JURA原装的清洁保养用品。

注意

如果除垢被中断，可能会对咖啡机造成损伤。

- ▶ 请勿中断除垢程序。

注意 如果除垢溶液不慎与易损表面（如：大理石）接触，可能会对易损表面造成损坏。

- ▶ 请立即清洁飞溅溶液。

i 整个除垢过程大约持续45分钟。

i 您可以从JURA（优瑞）授权的经销商处购买JURA（优瑞）原装除垢药片。

前提：咖啡机处在待机界面。屏幕显示“咖啡机除垢”。

- ▶ 轻触“咖啡机除垢”。

“咖啡机除垢”

- ▶ 轻触“水垢：易造成咖啡机故障”。

- ▶ 轻触“启动”。

- ▶ 再次轻触“启动”。

“请清空废水盘”

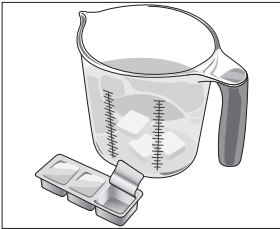
- ▶ 清空废水盘及粉渣盒，并重新装回咖啡机。

“请将除垢剂倒入水箱”

- ▶ 取下并清空水箱。

- ▶ 将3粒JURA（优瑞）除垢药片充分溶解在装有500ml水的容器中，请稍等几分钟完成此过程。

- ▶ 将溶液倒入水箱中，并装回咖啡机。



- ▶ 在咖啡出口及奶沫器下各放置一个容器。

- ▶ 轻触“下一步”。

屏幕显示“咖啡机除垢中”，水从咖啡出口和奶沫器中流出。

此操作自动停止，“请清空废水盘”。

- ▶ 清空废水盘及粉渣盒，并重新装回咖啡机。

“请加满水箱”

- ▶ 取出水箱并彻底进行冲洗。

- ▶ 在水箱中加满新鲜的冷水并装回咖啡机。






- ▶ 在咖啡出口及奶沫器下各放置一个容器。
 - ▶ 轻触“下一步”。
- 屏幕显示“咖啡机除垢中”，咖啡机继续进行除垢操作。
- 此操作自动停止，“请清空废水盘”。
- ▶ 清空废水盘及粉渣盒，并重新装回咖啡机。
- 除垢程序已完成。咖啡机恢复至待机界面。

i 如果除垢程序意外终止，请彻底清洗水箱。

豆槽清洗

咖啡豆带有少许油脂，而这些油脂会残留在豆槽壁上。这些残留物可能会对咖啡的口感产生不良影响。因此，请定期清理豆槽。

前提： 屏幕显示“请加满豆槽”。

- ▶ 按开/关键  关闭咖啡机。
- ▶ 取出豆槽密封盖。
- ▶ 用干净柔软的布将豆槽内部擦干净。
- ▶ 在豆槽中加满咖啡豆，并盖上豆槽密封盖。

水箱除垢

水箱内可能会形成水垢。为确保咖啡机正常使用，请定期除垢。

- ▶ 取出水箱。
- ▶ 如果您使用了CLARIS（可瑞丝）智能滤芯，请将其取出。
- ▶ 将水箱加满水，并在其中溶解3片JURA（优瑞）除垢药片。
- ▶ 将装满除垢溶液的水箱搁置数小时（如：整夜）。
- ▶ 清空水箱并彻底清洗。
- ▶ 如果您使用了CLARIS（可瑞丝）智能滤芯，请将其重新装回水箱。
- ▶ 在水箱中加满新鲜的冷水并装回咖啡机。

6 显示信息

提示信息	原因/结果	处理
“请加满水箱”	水箱中的水不足，无法制作饮品。	▶ 请加满水箱（详见第3章“日常操作——加水”）。
“请清空粉渣盒”	粉渣盒已满，无法制作饮品。	▶ 清空粉渣盒及废水盘（详见第3章“日常操作——日常保养”）。
“废水盘安装错误”	废水盘安装错误或未安装废水盘，无法制作饮品。	▶ 请正确安装废水盘。
“请加满豆槽”	豆槽中的咖啡豆不足，无法制作咖啡饮品，但可以制作热水和牛奶。	▶ 请加满豆槽（详见第1章“初次使用——加豆”）。
“请更换滤芯”	滤芯已失去效用。	▶ 请更换CLARIS（可瑞丝）智能滤芯（详见第5章“保养——滤芯更换”）。
“请进行咖啡机清洁”	咖啡机提醒您需进行清洗程序。	▶ 请执行清洗程序（详见第5章“保养——咖啡机清洗”）。
“请进行咖啡机除垢”	咖啡机提醒您需进行除垢程序。	▶ 请执行除垢程序（详见第5章“保养——咖啡机除垢”）。
“咖啡机过热”	系统过热，以至于无法启动保养程序。	▶ 请稍等片刻，直至系统冷却或制作一杯特色咖啡或热水。

7 故障排除

问题	原因/结果	处理
咖啡机在制作奶沫时，制作出的奶沫量不足或牛奶发生飞溅。	奶沫器堵塞。	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 请清洗奶沫器（详见第5章“保养——牛奶系统清洗”）。 ▶ 拆解并冲洗奶沫器（详见第5章“保养——豪华完美奶沫器拆解及冲洗”）
制作咖啡时，咖啡呈滴状流出。	咖啡研磨过细，导致系统堵塞。	▶ 将磨豆器的研磨粗细程度调节到较粗的位置（详见第2章“饮品制作——调节磨豆器”）。
	水硬度设置有误。	▶ 请进行咖啡机除垢（详见第5章“保养——咖啡机除垢”）。
水箱已装满，但咖啡机依旧显示“请加满水箱”。	水箱浮标被卡住。	▶ 请进行水箱除垢（详见第5章“保养——水箱除垢”）
磨豆器发出很大的噪音。	磨豆器中有异物。	▶ 请联系本地JURA授权的维修商（详见第10章“JURA授权维修中心”）。
屏幕显示“错误2”或者“错误5”。	如果咖啡机被长时间置于寒冷的环境中，出于安全问题考虑，咖啡机可能无法正常加热。	▶ 将咖啡机置于室温环境下。
屏幕显示其他错误编号。	-	▶ 点击按钮，关闭咖啡机总电源，并联系本地JURA授权的维修商（详见第10章“JURA授权维修中心”）。

i 如果遇到无法解决的问题，请联系当地JURA授权的维修商（详见第10章“JURA授权维修中心”）。

8 环保与环保处理

运输/清空系统

请保留咖啡机的外包装，其可以在运输过程中保护您的咖啡机。

为了防止您的咖啡机在运输过程中受冻，请务必清空系统。

前提：咖啡机处在待机界面。

- ▶ 从奶沫器上取下奶管。
- ▶ 在奶沫器下放置一个容器。
- ▶ 轻触“奶沫”。
- ▶ 取出并清空水箱。
- ▶ 将奶沫时间改为“60秒”。

蒸汽将持续从奶沫器中喷出直至系统被清空。

屏幕显示：“请加满水箱”

- ▶ 按电源开关键 \odot 。

您的咖啡机已关机。



处理

请以环保的方式处理废旧的咖啡机。

♻

废旧的咖啡机中也含有可回收、有价值的材料，应该循环使用。因此，请通过合适的回收方式处理咖啡机。

9 技术参数

额定电压	220V ~, 50 Hz
功率	1330W
安全认证	Ⓢ
水泵压力	恒压, 最大15 bar
水箱容量 (不含滤芯)	1.9 l
豆槽容量	280 g
粉渣盒容量	最多16块
电源线长度	约1.1 m
重量	约10.0 kg
规格尺寸 (宽×高×深)	28.0 × 34.8 × 43.9 cm

测试人员信息 (依据DIN VDE 0701-0702反复进行测试): 中央接地点(GGP)
位于咖啡机背面, 电源插口右侧。

10 JURA（优瑞）授权维修中心

全国服务热线：400 631 6512

JURA（优瑞）上海客户中心

电话：021- 629 406 90

邮箱：service@hjcoffee.com

JURA（优瑞）北京客户中心

电话：010 - 873 616 31 或 010- 873 616 32

邮箱：bjservice@hjcoffee.com

JURA（优瑞）广州客户中心

电话：020 - 380 317 65 或 020- 380 317 85

邮箱：gzservice@hjcoffee.com

欲浏览更多授权维修中心信息，请登录英文官方网站：www.jura.com

中文官方网站：www.cn.jura.com

www.hjcoffee.com

China RoHS

中华人民共和国发布了一项条例被称为“管理方法为限制的使用的危险物质在电气和电子产品”或通常所说的中国 RoHS。所有产品的生产和销售在中国市场都必须符合此项规例。

The People's Republic of China released a regulation called „Management Methods for the Restriction of the Use of Hazardous Substances in Electrical and Electronic Products” or commonly referred to as China RoHS. All products which are produced and sold for China market have to meet this regulation.

名称和产品中有害物质的含量

Name and content of hazardous substances in products

组件名称 Component Name	有害物质 Hazardous substance					
	铅 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	镉 Cadmium (Cd)	六价铬 Hexavalent chromium (Cr (VI))	多溴联苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
塑料外壳和底盘 Plastic enclosure and chassis	0	0	0	0	0	0
印刷电路板组装 Printed Circuit Board Assembly	X	0	0	0	0	0
电机、阀门 Motors, valves	X	0	0	0	0	0
电缆和电线 Cable and wiring	X	0	0	0	0	0
金属零件 Metall parts	X	0	0	0	0	0

此表编制 SJ/T 11364 年规定。

This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364.

0: 中所有均质材料中的这类组件这种有害物质的含量是下文要求 GB/T 26572 的极限值。

The content of such hazardous substance in all homogeneous materials of such component is below the limit required by GB/T 26572.

X: 这种有害物质在某些均质材料中这种组件的内容是超出 GB/T 26572 要求的极限值。

The content of such hazardous substance in a certain homogeneous material of such component is beyond the limit required by GB/T 26572.

此产品的环境友好使用期是：

The Environment Friendly Using Period for this product is:

